



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE MEDIAÇÕES INTERCULTURAIS

Programa

Curso: Tradução
Disciplina: Inglês IV
Carga Horária: 60h/ aula, 4 créditos
Período: 2017.2
Docente:
Horário: 2ª e 4ª

Ementa:

Ideologias e cultura. Etnocentrismo. Integração e/ou tolerância interculturais. Imersão cultural e tradução. Complexidades e diferenciais de poder entre culturas. Contextualização e suas implicações na produção da tradução.

Conteúdo programático:

Módulo I: Overview of continuous and perfect verb forms, spoken stance markers; The future with *will* and cohesive devices.

Módulo II: Adding emphasis and uses of *get*.

Módulo III: Modal verbs, distancing devices, quantifiers with and without *of*.

Metodologia: Aulas teóricas, grupos de trabalho e seminários.

Avaliação (processual e formativa):

1ª avaliação: composition sobre os temas do módulo I.

2ª avaliação: composition sobre os temas do módulo II.

3ª avaliação: composition sobre os temas do módulo III.

4ª avaliação: participação nas aulas e realização das atividades promovidas em sala.

Bibliografia:

Cronograma:

Aula	Data	Conteúdo
1	05/02/2018	EXAE
2	07/02/2018	Apresentação do Plano de Curso e Cronograma.
3	12/02/2018	Changing attitudes
4	14/02/2018	Words with multiple meaning
5	19/02/2018	Graffiti
6	21/02/2018	Continuous and perfect verb forms
7	26/02/2018	Religion/Law
8	28/02/2018	Spoken stance markers/ Describing bad attitudes.
9	05/03/2018	Mobile phones/ Future with <i>will</i>
10	07/03/2018	Clothes and uniforms
11	12/03/2018	Cohesive devices
12	14/03/2018	Communication problems

13	19/03/2018	Body language
14	21/03/2018	Colocations with <i>take</i>
15	26/03/2018	Adding emphasis
16	28/03/2018	1ª prova
17	02/03/2018	Expressing annoyance
18	04/04/2018	Adding emphasis
19	09/04/2018	Personal qualities and characteristics
20	11/04/2018	Word building
21	16/04/2018	Bitcherel
22	18/04/2018	Rage incidents
23	23/04/2018	Anger annoyance idioms
24	25/04/2018	Uses of <i>get</i> and softening messages
25	30/04/2018	2ª prova
26	02/05/2018	Modal verbs/ breaking up
27	07/05/2018	<i>Of course</i> and <i>course</i> / The body beautiful
28	09/05/2018	Friends and colleagues/phrasal verbs
29	14/05/2018	<i>Turn</i> /people and animals
30	16/05/2018	Passive forms
31	21/05/2018	Distancing devices
32	23/05/2018	Quantifiers with and without <i>of</i>
33	28/05/2018	Arguments and conter arguments
34	30/05/2018	3ª prova
36	04/06/2018	Reposição
37	06/06/2018	Resultado
38	11/06/2018	-
39	13/06/2018	Final